



Universiteit
Leiden
The Netherlands

A sociolinguistic study of an Ewe-based youth language of Aflao, Ghana
Amenorvi, C.R.

Citation

Amenorvi, C. R. (2024, September 26). *A sociolinguistic study of an Ewe-based youth language of Aflao, Ghana*. LOT dissertation series. LOT, Amsterdam. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/4092945>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/4092945>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

ABSTRACT (ADZAGBE)

Sule me tra ya wo anket ku de Aftown dzɔŋkiviwo me papã Adzagbe nu. Gbã, anketu ku de muvmã yiwo gankiviwo fãna hafi trana le Adzagbea papã me. Evelia, anketu ku de sevo yiwo ta dzɔŋkiviwo pãna Adzagbea do. Mefã rekod ne gankiviwo me papã le wome geti ame enea me le Aftown. Getiawoe nye Zorokpome, Dekeme, Atisukofe kple Boda. Anketu di to be dzɔŋkiviwo dena alo to tsakana Uegbea kple papã vovowowo one two one two gake afuame alo vovowo me papãwo English kple Frenchwo kpese de Adzagbea me vre wu papã bubuwo. Alo yiwo adzaviwo dena tonae nye nya branya abe ŋkɔnya, dɔwɔnya, ŋkɔnyaɔnya kple dɔwɔnyaɔnyawo. Muvmã yiwo dzɔŋkiawo wɔna ko fãna tra yeye branya yawoe nye nyatsakatsaka, yɔyɔtsakatsaka kple sevobublu. Nyatsakatsaka me sevo yiwo adzawo fãnae nye nyakuifafã, nya deka zu eve zazã, nya branya tsyio, akpafafa ne nya xoxowo kple nyafofu. Dzɔŋkiawo me tratra le yɔyɔtsakatsaka me ye nye tsotane, taleafote kple zãnyakuine. Sevobublu hamehame yiwo adzawo dena ko plasena nyawo tso papã vovowo me de adzagbea me woe nye sɔsɔdeɖu, akpazunyaɖutɔ, ŋkɔtrɔzunya, nyadzozunyatsi, nyavɔzunyaɔnyi kple nyagãzunyaɔvi. Ale yi gankiawo trana dena lo to le nyamenyawo kpakpa me di to be dzɔŋkiawo, granfre wonye ye wotrana le sevo me vre tsakana nu deka ve to ne, azi ne gbagba, ada tomba kple nyawo, ako haaaa ne sipewo nafu be wotse muvmã de gbaɖu vre. Anketu gaɖi to be sevo yi ta adzawo pãna wo me papãe nye be nbro siaa nbro kple nsa siaa nsa nafu be yewoe nye dzɔŋkiwo le Aftown getia me, ezo meble sipea deke o. Leya dzɔŋkiawo lea, eya fu ne wo zi deka to wo me muvmãwo me; muvmã yawo mekɔna olua kple mɔfo yiwo le Aftown kura o. Gankiviwo me muvmãwoa, alobawo alo gbetivɔwo me trae, ye ta eya tse gbetiwo woakɔ adza ŋkɔwo ku de vɛɖuɖu, ŋkɔ toshowo, ŋukliyawɔwo kple ame tosho ŋugblegawo nu. Ha yiwo ku de nekudada, belawo kple ebli nu yina ne dzɔŋkiawo menya sipe me nya o. Adzawo me sawo menye tipe me sawo kura o. Woblana gblegɔɖ, ne etse wo zi deka koa eya fu be eblinwo me sae ya. Wo kolana da, alobawo nasa toge, mimbowo nakpa da ye alobawo nawo rasta. Dzɔŋki adewo dana bli, dena tuivua kple vega gbaɖuwo tona na amewo natse be ŋde le getia me vre. Woɖena lo yawo tona ne adza adɛ da fu di wobe woakɔ ke de mo ne alo ne

adza ɔ̄ be yeɔ̄ mimbo. Le fiyawoa, gaŋkiawo zãna dɔwɔnu, dana zo ɔ̄ zo dzi, tɔna dzo
gbe, trana kple drɔgwo amewo natse wo afũ be adzaviwo le katiea me vrɛ. Adzawo me
papã, alobawo me muvmã ye, menye oluawo me trafafãe o, ye ta oluawo megrina kple
dzɔŋkiwo kura o kaka woava nye woatse mimbowo woano asawo me papã ma pãm.